



## CAMERA SPORT HD



## INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

**SPCAMHD2**

## EN

Congratulations on your purchase and thank you for the confidence you have shown in T'nB. Our products comply with the regulations and standards currently in force. Before using this device we recommend that you read the instructions and safety advice carefully and retain this manual.

## FR

Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de cet appareil de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité et de conserver ce manuel. Par la présente, T'nB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R & TTE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

## ES

Le felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza que concede a T'nB. Estando preocupados por el nivel de satisfacción de nuestros clientes, nuestros productos están conformes con las reglamentaciones y las normas vigentes. Antes de utilizar este aparato, le aconsejamos que lea detenidamente las instrucciones y las consignas de seguridad y que conserve este manual.

## PT

Parabéns pela sua compra e obrigado pela confiança depositada na T'nB. Preocupados com o nível de satisfação dos nossos clientes, os nossos produtos estão conformes às regulamentações e às normas em vigor. Recomendamos que antes de utilizar este aparelho leia com atenção as instruções e conselhos de segurança e de guardar este manual.

## IT

Desideriamo congratularci per il vostro acquisto e ringraziarvi per la fiducia accordata a T'nB. Orientati al livello di soddisfazione dei clienti, i nostri prodotti sono conformi alle normative e norme in vigore. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere accuratamente le istruzioni e le norme di sicurezza. Conservare il manuale.

## TR

T'nB ürünü satın aldığınız için sizi kutlar, göstermiş olduğunuz güvene teşekkür ederiz. Müşterilerimizin memnuniyet düzeyi bizim açımızdan önemli olduğu için ürünlerimiz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara uygun olarak üretilmektedir. Bu cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve bilgilerini dikkatle okumanızı ve bu el kitabınızı saklamanızı tavsiye ederiz.

## DE

Wir beglückwünschen Sie zum Ihrem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in T'nB. Wir sind um die Zufriedenheit unserer Kunden bemüht und unsere Produkte entsprechen daher den geltenden Vorschriften und Normen. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch auf.

## NL

Gefeliciteerd met uw aankoop en wij danken u voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze prioriteit is de tevredenheid van onze klanten en al onze producten voldoen aan de vigerende reglementering en normen. Voor het gebruik van dit apparaat, nodigen wij u uit de instructies en de veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en deze handleiding zorgvuldig te bewaren.

## SV

Grattis till ditt köp och tack för ditt förtroende för T'nB. Våra produkter följer gällande föreskrifter och normer. Vi rekommenderar dig att läsa igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna noggrant innan du använder denna apparat och att spara denna bruksanvisning.

## PL

Gratulujemy zakupu i dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście firmę T'nB. W trosce o zadowolenie naszych klientów, nasze produkty spełniają wszystkie wymagania zgodne z obowiązującymi przepisami oraz normami. Przed użytkowaniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a także zachowanie tych dokumentów na przyszłość.

## HU

Gratulálunk és köszönjük, hogy a T'nB termékét választotta! Mivel különös figyelmet szentelünk vásárlóink elégedettségének, termékeink megfelelnek a hatályos szabályzatoknak és szabványoknak. A készülék használatá előtt célszerű figyelmesen elolvasni a használati utasítást és a biztonsági útmutatásokat, és ezeket gondosan megőrizni.

## CS

Blahopřejeme k nákupu a děkujeme za důvěru, kterou jím společnosti T'nB projevujete. Velmi nám záleží na spokojenosti klientů. Naše výrobky jsou proto zcela v souladu s platnými zařízeními a normami. Doporučujeme před používáním tohoto zařízení pozorně přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění a uchovat tento manuál.

## SK

Děkujeme Vám, že ste si kúpili výrobok T'nB. Naše výrobky spĺňajú všetky platné štandardy a normy. Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte návod a ponechajte si ho pre neskoršie použitie.

## SR (RS BA HR ME)

Čestitamo na kupovini i hvala na poverenju koje imate u T'nB. Sa brigom da zadovolje klijente naši proizvodi odgovaraju propisima i normama na snazi. Savetujemo Vam da pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitate uputstva i mere bezbednosti kao i da sačuvate ovaj priručnik.

## RO

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs și vă mulțumim pentru încrederea pe care o acordați produselor T'nB. Acordând atenție nivelului de satisfacție al clienților noștri, produsele noastre sunt în conformitate cu reglementările și normele în vigoare. Vă recomandăm ca înainte de utilizarea acestui aparat, să citiți cu atenție instrucțiunile și măsurile de siguranță și să păstrați prezentul manual.

## RU

Поздравляем с покупкой и благодарим за доверие, оказанное фирме T'nB. Мы постоянно заботимся об удовлетворении запросов наших покупателей, поэтому наши товары соответствуют действующим нормам и правилам. Перед использованием аппаратом советуем внимательно ознакомиться с инструкцией и рекомендациями по технике безопасности, а также хранить настоящее описание.

## AR

نهنكم لشراكتكم منتجات شركة T'nB وشكرا على الثقة التي تمنعوها لنا. إن منتجاتنا التي تتركز على كامل الاهتمام الذي نبذله لتلبية احتياجات زبائننا، هي منتجات مطابقة للأنظمة والمعايير السارية. ونحن نوصيكم قبل استعمال هذا الجهاز بقراءة تعليمات ووصايا الأمان بعناية تامة والاحتفاظ بهذا الكراس.

## IMPORTANT SAFETY ADVICE

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### EN - IMPORTANT SAFETY ADVICE

- The power supply used with your device must correspond to its original requirements.
- Never use your device in the rain, in a wet environment or close to sources of water without its waterproof case.
- Never place an inflammable object, explosive substance or dangerous object close to your device.
- Only use the accessories and connectors supplied. The use of any other type of accessory not specifically designed for the purpose may cause irreparable damage to your device.
- Only use and keep your device in an environment where the temperature is between 0°C and 35°C.
- Keep your device out of the reach of children.
- Do not dismantle your device or try to repair it yourself.
- Do not use your device if it has been subjected to impact or damage.
- To avoid any risk of electrification, unplug your device from its main power supply.

#### FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'alimentation de votre appareil doit correspondre aux caractéristiques d'origine initialement prévues.
- N'utilisez jamais votre appareil sous la pluie, dans des endroits humides ou à proximité d'un point d'eau sans être impérativement à l'appareil.
- Ne placez pas d'objet inflammable, de substance explosive ou d'objet dangereux à proximité de votre appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires et connecteurs fournis. L'utilisation de tout autre type d'accessoire non prévu peut entraîner des dommages à votre appareil de façon irréversible.
- Utilisez et conservez uniquement votre appareil dans un environnement où la température est comprise entre 0°C et 35°C.
- Conservez votre appareil hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas votre appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- N'utilisez pas votre appareil s'il a subi un choc ou des dommages.
- Four éviter tout risque d'électrification, débranchez votre appareil de l'alimentation principale.

#### ES - CONSIGNAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- La alimentación de este aparato debe corresponder a las características de origen inicialmente previstas.
- No utilice nunca su aparato bajo la lluvia, en lugares húmedos o en las proximidades de un punto de agua sin su funda estanca.
- No colocar objetos inflamables, sustancias explosivas u objetos peligrosos cerca de este aparato.
- Utilizar únicamente los accesorios y conectores incluidos con el aparato. La utilización de cualquier otro tipo de accesorios no previstos para este fin podría dañar el aparato irremediablemente.
- Utilizar y conservar el aparato únicamente en un entorno en el que la temperatura este comprendida entre 0° C y 35° C.
- Mantener el aparato fuera y al alejamiento de los niños.
- No desmontar el aparato y no intentar repararlo por sí mismo.
- No utilizar el aparato si ha sufrido un golpe o si está dañado.
- Para evitar todo riesgo de electrificación, desconecte su aparato de la alimentación principal.

#### PT - CONSIGNAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- A alimentação do seu aparelho deve corresponder às características de origem inicialmente previstas.
- Nunca utilize o seu aparelho sob chuva, em locais húmidos ou na proximidade de um ponto de água sem o estopio estanco.

- Não coloque objetos inflamáveis, substâncias explosivas ou objetos perigosos na proximidade do seu aparelho.
- Utilize apenas os acessórios e conectores fornecidos. A utilização de qualquer outro tipo de acessório não previsto para esse efeito poderá danificar o seu aparelho de modo irreversível.
- Utilize e conserve exclusivamente o seu aparelho num ambiente em que a temperatura esteja compreendida num intervalo entre 0°C e 35°C.
- Mantenha o seu aparelho fora do alcance das crianças.
- Não desmonte o seu aparelho e nunca tente repará-lo você mesmo.
- Não utilize o seu aparelho se ele sofreu um choque ou se sofreu algum dano.
- Para evitar qualquer risco de eletrificação, desligue o seu aparelho da alimentação principal.

#### IT - NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

- L'alimentazione dell'apparecchio deve corrispondere alle caratteristiche originali inizialmente previste.
- Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia, in ambienti umidi o in vicinanza di acqua senza l'astuccio impermeabile.
- Non posizionare oggetti infiammabili, sostanze esplosive o oggetti pericolosi in prossimità dell'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori e i connettori forniti in dotazione. L'utilizzo di accessori di altro tipo non previsto a tale scopo potrebbe implicare il rischio di danni irreparabili all'apparecchio.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente con temperatura compresa tra 0°C e 35°C.
- Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Non smontare l'apparecchio ed evitare di ripararlo personalmente.
- Non utilizzare l'apparecchio, qualora sia stato soggetto a urti o sia danneggiato.
- Per evitare qualsiasi rischio di scossa elettrica, staccare l'apparecchio dall'alimentazione principale.

#### EL - Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Η τροφοδοσία της συσκευής σας πρέπει να αντιστοιχεί στα αρχικά προδιαβασμένα χαρακτηριστικά της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την συσκευή σας υπό βροχή, σε υγρή μέρα ή κοντά σε σημείο πλήξης νερού χωρίς την στεγανή θήκη της.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα, εκρηκτικές ουσίες ή επικίνδυνα αντικείμενα κοντά στη συσκευή σας.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα παρεχόμενα εξαρτήματα και βύσματα. Η χρήση κάθε άλλου τύπου εξοπλισμού που δεν έχει σχεδιαστεί γι' αυτήν την συσκευή κινδυνεύει να προκαλέσει ανεπιθύμητη ζημιά στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε και διατηρείτε την συσκευή σας σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 0°C ή 35°C.
- Φυλάξτε την συσκευή σας σε μέρος απορρόπησης σε τσιβιά.
- Μην αποσυρμαλοποιείτε την συσκευή σας και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε χωρίς ο ίδιος ή ίδια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σας αν έχει υποστεί απρόθυμη ή ζημιά.
- Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέετε την συσκευή σας από την πρίζα ρεύματος.

#### TR - GÜVENLİK İÇİN ÖNEMLİ TALİMLER

- Eliförünün besilmesi başlangıçta orijün talimatları özetliyerek uygun olmalıdır.
- Çihazınızı su geçirmez kılıfı olmadan kesinlikle yağmur altında, rutubetli ortamda veya suya yakın bir yerde kullanmayın.
- Çihazınızı yağmurlu ya da yağmur yağmaya başlamadan önce çıkararak yağmurun etkilerinden koruyun.
- Sadece cihazla birlikte verilen aksesuarları ve bağlantıları kullanın. Bu amaç için geliştirilmeyen diğer her türden aksesuar kullanılması cihazınıza olanımlarıyacak şekilde hasar verebilir.
- Çihazınızı sadece ısımin 0°C ile 35°C arasında olduğu bir ortamda kullanın ve muhafaza edin.
- Çihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Çihazınızı sıkıyemeyi ve kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Çihazınız eğer bir darbeyle maruz kalmış veya hasar görmüşse kullanmayın.
- Her türden elektriksel tehlikeleri engellemek için cihazınızı ana beslemeye olan bağlantısını kesin.

#### DE - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Stromversorgung Ihres Geräts muss den vorgesehenen Originalangaben entsprechen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät auf keinen Fall im Regen, an feuchten Orten oder in der Nähe einer Wasserquelle, ohne das dichte Etui zu verwenden.
- Stellen Sie kein entflammendes Objekt, eine explosionsgefährdende Substanz oder einen gefährlichen Gegenstand in die Nähe Ihres Geräts.
- Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör und die Steckverbinder, die mit dem Gerät geliefert werden. Der Gebrauch anderer Zubehörs, das nicht dazu vorgesehen ist, kann Ihr Gerät unwiderruflich beschädigen.
- Verwenden und lagern Sie Ihr Gerät nur in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 0 und 35°C.
- Verwahren Sie Ihr Gerät für Kinder unerreicher.
- Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn es Stößen ausgesetzt war oder Schäden aufweist.
- Um Elektroschlag zu vermeiden, das Gerät von der Hauptstromversorgung abstecken.

#### NL - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHRIJVEN

- De voeding van het apparaat moet overeenstemmen met de oorspronkelijke aanpakgegevens.
- Gebruik het apparaat nooit in de regen, op vochtige plekken of in de buurt van een waterput zonder het waterdichte etui.
- Geen ontvlambare voorwerpen, ontvlambare stoffen of gevaarlijke voorwerpen in de nabijheid van het apparaat.
- Gebruik alleen de meegeleverde toebehoren en connector. Het gebruik van andere toebehoren of andere scheidingsstukken kan onherstelbare schade aan het apparaat berokkelen.
- Gebruik en bewaar het apparaat in een omgeving waar de temperatuur ligt tussen 0°C en 35°C.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen bewaren en niet proberen te demonteren en niet zelf proberen te repareren.
- Het apparaat nooit gebruiken als het aan een schok is blootgesteld of gebouwen als heel aan een schok is ontvallen of uit de hoofdstroom is verwijderd.

#### SV - VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Eliförnsningen till apparaten måste stämma överens med apparatens ursprungliga egenskaper.
- Använd aldrig apparaten när det regnar, i fuktiga utrymmen eller nära vattenkällor utan att använda det vattentäta fodret.
- Placera aldrig apparaten i närheten av lättantändliga föremål, explosiva ämnen eller farliga föremål.
- Använd endast tillbehören och anslutningsarna som följer med apparaten. Användning av andra tillbehör som inte är avsedda för detta ändamål kan skada den och göra den irreparabel.
- Använd och förvara apparaten i ett utrymme med en temperatur på mellan 0°C till 35°C.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Demontera inte apparaten och försök inte att reparera den själv.
- Använd inte apparaten om den utsatts för stötar eller om den skadats.
- För att undvika risker för elektriska stötar, koppla bort enheten från elnätet.

#### PL - WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zasilanie urządzenia powinno odpowiadać wymaganiom parametrow oryginalnych.
- Nigdy nie należy używać aparatu w deszczu, w wilgotnych miejscach lub w pobliżu akwenów bez wodoodpornego etui.
- Nie umieszczaj w pobliżu urządzenia przedmiotów łatwopalnych, substancji wybuchowych lub niebezpiecznych.
- Używaj jedynie akcesoriów i złączek będących w zestawie. Użycie innego rodzaju akcesoriów, nie przystosowanych do tego typu zastosowania, może trwale uszkodzić urządzenie.
- Używaj oraz przechowuj urządzenie jedynie w otoczeniu, którego temperatura wynosi między 0°C i 35°C.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy samodzielnie rozbierać urządzenia ani go naprawiać.
- Nie używaj urządzenia, jeśli upadło lub zostało uszkodzone.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy odłączyć urządzenie od sieci.

#### HU - FONTOS BIZTONSÁGI UTÁJÍTÁSOK

- A készülék kizárólag a megjelölt táplórólfordító üzemieltetésre.
- Készüléket a vízszinttel több néhány soha ne használja esőben, nyirkos helyeken vagy vízközelben.
- Ne helyezzen a készülék közelébe gyúlékony tárgyakat, robbanékony anyagokat illetve veszélyes tárgyakat.
- Kizárólag a hozzá tartozó kiegészítőket és csatlakozásokat használja! Bármilyen más, nem erre a célra tervezett kiegészítő használata károsíthatja a készüléket.
- A készüléket kizárólag 0°C és 35°C közötti hőmérsékletű környezetben használja és tárolja!
- A készüléket tartsa gyermekektől elzárva!
- Ne szerelje szét a készüléket, és ne próbálja saját kezűvel javítani!
- Na használja a készüléket, ha az éles vagy bármely más sérülés ellen.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében zárja le a készüléket a fő táplálóról.

#### CS - DĚLŤA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Napájení přístroje musí odpovídat původně zaryšovanému způsobu.
- Fotaparát nikdy nepoužívejte v dešti, ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti vodních ploch bez vodotěsného pouzdra.
- Do blízkosti zařízení neumísťujte hořlavé či nebezpečné předměty, ani výbušné látky.
- Používejte pouze dodané příslušenství a konektory. Použití jiného typu příslušenství k danému účelu neúspěšně může způsobit nevratné poškození.
- Zařízení používejte a uchovávejte pouze v prostředí, kde teplota dosahuje hodnot mezi 0°C a 35°C.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení nerozobírejte a nekusujte sami opravovat.
- Zařízení nepoužívejte, pokud upadlú náraz či poškození.
- Aby nedošlo k úrazu zášsem elektrického proudu, odpojte přístroj od elektrické síle.

#### SK - DŤEŽNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používaný zdroj musí byť zhodný s požiadavkami originálneho zariadenia.
- Nikdy nepoužívejte zariadenie v daždi, vo vlhkom prostredí alebo v blízkosti vodného zvrchu bez vodotesného puzdra.
- Nikdy nepoložte zariadenie do blízkosti zápalných látok, explózných substancií alebo iných zdrojov nebezpečných príslušenstiev.
- Používajte len originálne príslušenstvo a konektory. Použitím neštandardného príslušenstva môžete poškodiť zariadenie.
- Používať zariadenie, ukladajte Vaše zariadenie v prostredí s teplotou medzi 0°C až 35°C.
- Držte zariadenie mimo dosahu detí.
- Nerozoberajte a neopravujte spoločne Vaše zariadenie.
- Nepoužívajte zariadenie pokiaľ spadlo alebo bolo poškodené.
- Riziku zelektrizovania zabránite odpojením zariadenia od hlavného zdroja.

#### SR - (RS BA HR ME) - VAŽNE MER BEZBEZNOŠTNI

- Napajanje aparata mora odgovarati originalnim predviđanim karakteristikama.
- Nikad ne koristite aparat na kiši, u vlažnim prostorima ili u blizini izvora vode bez vodonepropusne nalivke.
- Ne ostavljajte zapažljive predmete, eksplozivne supstance ni opasne predmete u blizini aparata.
- Koristite isključivo dodatke i konektore koji su isporučeni s aparatom. Upotreba svakog drugog tipa dodatka koji nije predviđan za tu svrhu može trajno oštetiti aparat.
- Koristite i čuvajte aparat isključivo u sredini u kojoj se temperatura kreće od 0°C do 35°C.
- Nikad nemojte sami aparata razbijati ili pokušavati ga sami popraviti.
- Nemojte koristiti aparat koji je udaren ili oštećen.
- Da biste izbegli svaki rizik od električnog udara, isključite aparat iz električne mreže.

#### RO - MAJURI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ

- Alimentarea aparatului trebuie să corespundă caracteristicilor de origine prevăzute inițial.
- Nu utilizați niciodată aparatul în ploaie, în locuri umede sau în apropierea unei ape fără husă etanșă.
- Nu puneți niciodată obiecte inflamabile, substanțe explozibile sau obiecte periculoase în apropierea aparatului.
- Utilizați numai accesorii și conectoare furnizate.
- Utilizarea oricărui alt tip de accesorii care nu este prevăzută în acest scop poate produce deteriorarea aparatului în mod ireversibil.
- Utilizați și păstrați aparatul numai într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 0°C și 35°C.
- Păstrați aparatul astfel încât să nu fie în îndemna copiilor.
- Nu demontați aparatul și nu încercați să îl reparați dumneavoastră înșivă.
- Pentru a evita orice risc de electrocutare, deconectați aparatul de la alimentarea principală.

#### RU - Важные требования по технике безопасности

- Питание аппарата должно соответствовать заводским характеристикам.
- Никогда не используйте аппарат без герметичного чехла под дождем, во влажных местах или вблизи водоемов.
- Не помещайте взрывчатые или опасные вещества.
- Пользуйтесь только прилагаемыми в комплекте аксессуарами и переходниками. Использование другого типа аксессуаров, не предусмотренных заводскими характеристиками, может необратимо повредить аппарат.
- Используйте аппарат и храните его только в месте с температурой от 0°C до 35°C.
- Храните аппарат в месте, недоступном для детей.
- Запрещается разбирать аппарат и самостоятельно производить его ремонт.
- Запрещается пользоваться аппаратом, поврежденным ударом или поврежденным.
- Во избежание опасности электризации отключайте аппарат от основного источника питания.

#### AR - تعليمات الأمان الهامة

- يجب أن يتوافق مصدر الطاقة الخاص بالأجهزة الأصلية مع المواصفات الأصلية.
- لا يجوز استعمال الجهاز أبداً تحت المطر أو في أي مكان قريب من نقطة مياه بدون غطاء مانع التسرب.
- لا تقم أبداً بوضع الأشياء الحارقة أو المواد الخطرة بالقرب من الجهاز.
- استخدم فقط الملحقات والموصلات المرفقة مع الجهاز.
- لا تقم أبداً بفتح الجهاز أو محاولة إصلاحه بنفسك.
- حافظ على الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تقم أبداً بترك الجهاز أو محاولة استخدامه أو الاتصال به عندما تكون غير متأكد من سلامته.
- لا تقم أبداً بترك الجهاز في مكان غير محدد في التلاوات ممتعة.
- قم بقطع الجهاز عن التمدد الكهربائي الرئيسية.



Boîtier étanche



Fixation tubulaire pour vélo



Boucle verticale



Boucle



Fixations adhésive plates



Sangles



Système de fixation

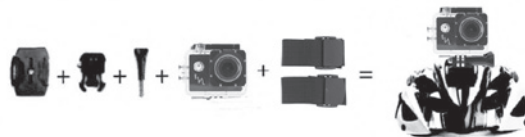


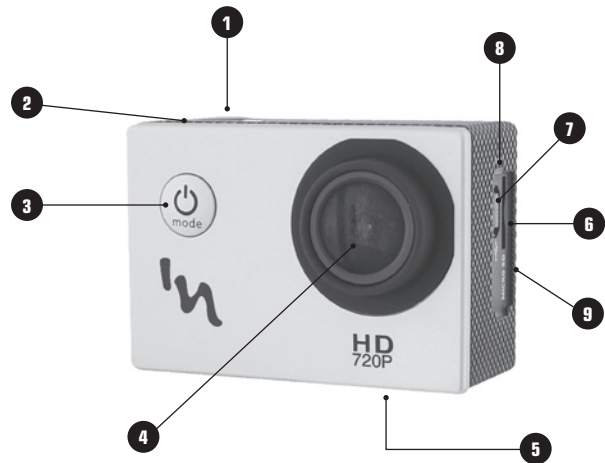
Fixation ventouse



Câble USB

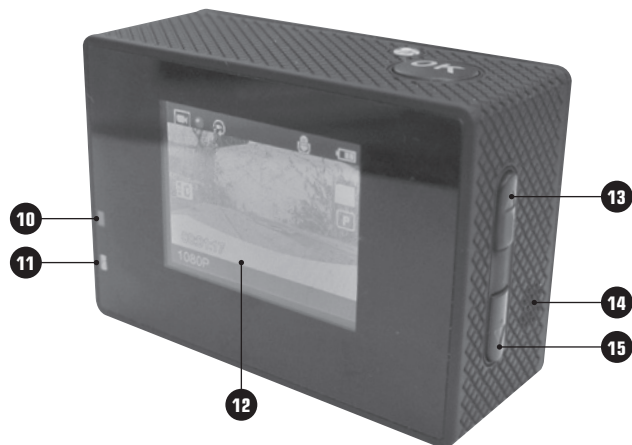
Exemples de combinaisons





- 1** - Bouton d'enregistrement / bouton OK
- 2** - Voyant de fonctionnement
- 3** - Bouton marche / arrêt  
Sélecteur de mode
- 4** - Objectif

- 5** - Batterie
- 6** - Emplacement carte mémoire
- 7** - Port micro USB
- 8** - Micro
- 9** - Port HDMI

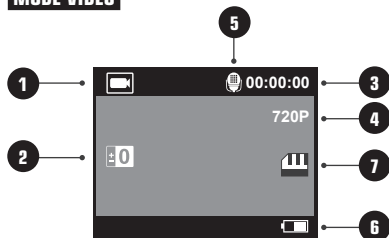


- 10** - Voyant de batterie
- 11** - Voyant de fonctionnement
- 12** - Écran

- 13** - Haut
- 14** - Haut-parleur
- 15** - Bas

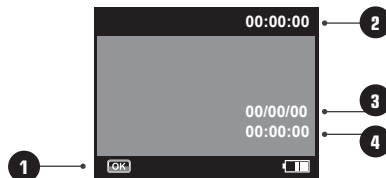
L'écran LCD affiche les informations suivantes en ce qui concerne les modes et réglages :

## MODE VIDEO



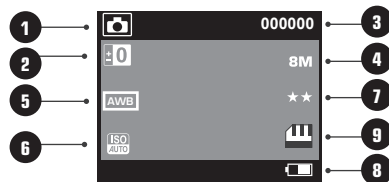
- 1- Mode caméra
- 2- Exposition
- 3- Capacité restante d'enregistrement
- 4- Résolution en milliers de pixels
- 5- Micro
- 6- État de la batterie
- 7- Carte Micro SD OK

## MODE LECTURE



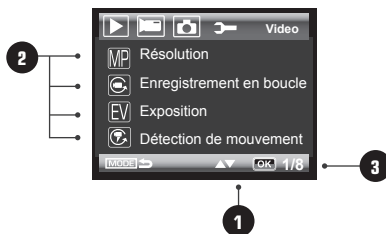
- 1- Mode lecture vidéo
- 2- Durée de la séquence vidéo
- 3- Date de la séquence vidéo
- 4- Heure de la séquence vidéo

## MODE PHOTO



- 1- Mode Photo
- 2- Exposition
- 3- Capacité restante de clichés
- 4- Résolution en milliers de pixels
- 5- Balance des blancs
- 6- Norme ISO
- 7- Qualité
- 8- État de la batterie
- 9- Carte Micro SD OK

## MODE RÉGLAGES



- 1- Liste des réglages
- 2- Différents réglages
- 3- Indication de la page des réglages

Comment défiler ?

> avec les boutons **13** et **14**

Comment valider ?

> avec le bouton «OK»

Comment revenir au menu précédent ?

> bouton «MENU»

### POUR COMMENCER

Avant d'utiliser votre Camera Adrenalin pour la première fois :

Insérez une carte microSD, microSDHC™ ou microSDXC™ dans la fente des cartes avec l'étiquette dirigée vers l'avant. On recommande d'utiliser des cartes de Classe 10 ou de vitesse supérieure.

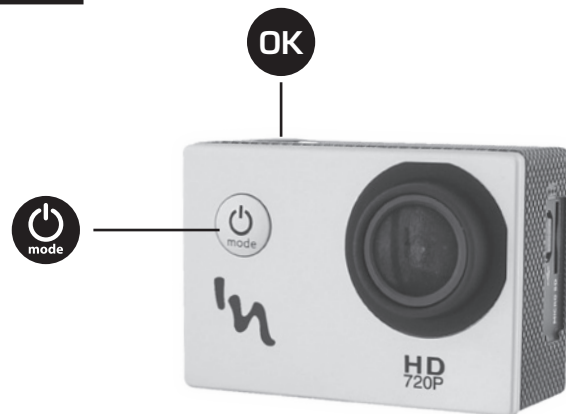
**Chargez la batterie.** La batterie au lithium-ion est livrée partiellement chargée. Pour la charger, connectez le câble USB pourvu à cet effet à la caméra et l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation électrique telle qu'un ordinateur ou chargeur USB. Pour optimiser la durée de vie de votre batterie opérez une charge complète avant la première utilisation.

#### Pour charger la batterie :


1. Connectez la caméra à un ordinateur ou une source d'alimentation électrique USB grâce à 1 câble micro USB / USB.
2. Le Voyant de batterie rouge reste allumé lorsque la batterie est en chargement.
3. Le Voyant de batterie s'éteint lorsque la batterie est totalement chargée.




### MARCHE ET ARRÊT



#### Pour mettre l'appareil en marche :


Appuyez sur  et relâchez la pression. Un écran d'accueil s'allume accompagné d'un indicateur sonore.

#### Pour éteindre l'appareil :

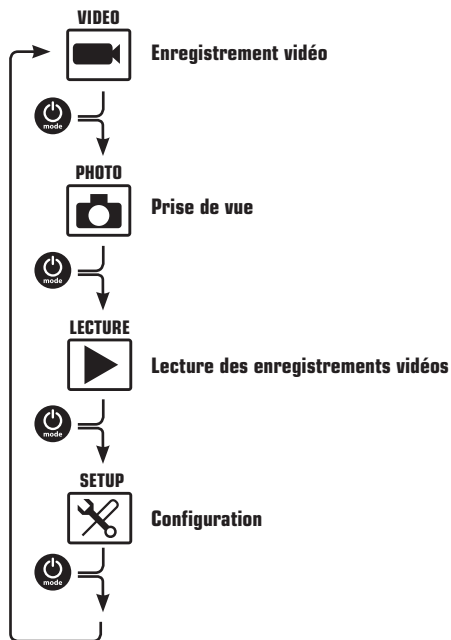
Appuyez sur  pendant deux secondes et relâchez la pression. L'écran d'accueil s'éteint accompagné d'un indicateur sonore.

## VUE D'ENSEMBLE

Votre camera Adrenalin offre plusieurs fonctionnalités.



Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez brièvement sur .

Les modes se succèdent dans l'ordre suivant :




VIDÉO


Pour enregistrer des images vidéo, vérifiez que la caméra est en mode vidéo.

Si l'icône Vidéo  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

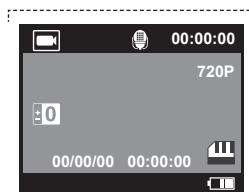
### Pour commencer à enregistrer :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert clignotent pendant l'enregistrement, un point rouge s'affiche également sur l'écran LCD.

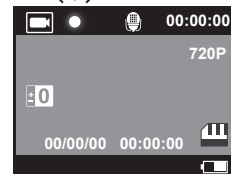
### Pour interrompre l'enregistrement :

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip et les voyants indicateurs d'état rouge et vert restent allumés mais ne clignotent plus, l'enregistrement est alors interrompu.

Affichage mode VIDEO sans enregistrement (pas de point rouge)



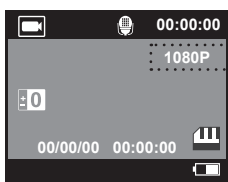
Affichage mode VIDEO pendant un enregistrement (apparition d'un point rouge clignotant)





Vous pouvez modifier la taille du format d'affichage

> Setup > Taille du film > 1080P ou 720P



Taille du film  
en Full HD - 1080 P





Taille du film  
en HD - 720 P


## Mode Prise de vues (Photo)



PHOTO

Pour prendre une Photo, vérifier que la caméra est en mode Photo. Si l'icône **Photo**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.



**Pour prendre une photo :**

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra émet un bip, le voyant indicateur d'état rouge clignote pour chaque prise de vue capturée.



LECTURE

Pour visionner les vidéos et photos, vérifiez que la caméra est en mode Lecture.

Si l'icône **Lecture**  ne s'affiche pas sur l'écran LCD de votre caméra, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

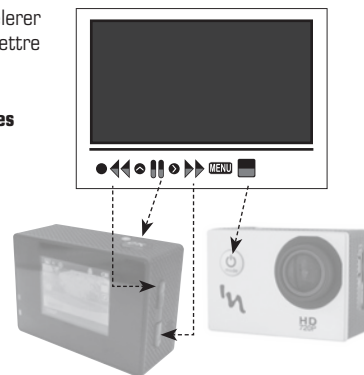
**Pour lire une séquence :**

Appuyez sur  et relâchez la pression. La caméra lancera la lecture du fichier sélectionné

Lors de la lecture d'une séquence, vous pouvez accélérer la lecture, revenir en arrière, mettre en pause ou mettre stop.



**Le schéma ci-contre vous indique les correspondances des boutons à activer pour le choix de vos actions.**

(P.S : Le bouton  a la double fonction «Lecture» et «Pause» )

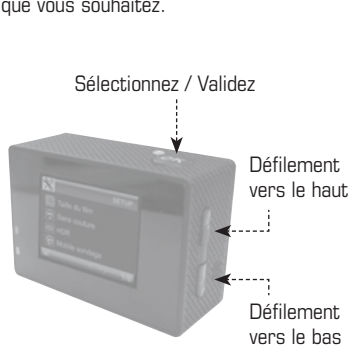




**SETUP**

Pour accéder à la liste des différentes options de configuration possible, appuyez sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que la page de réglages  apparaisse .

Faites défiler les options, choisissez, et activez celles que vous souhaitez.



Si vous souhaitez sortir du menu de configurations, appuyez sur le bouton .

Écran LCD	1,5"
Objectif	f/2.4mm Lentille verre hémisphérique 4 elements / Grand angle 120°
Langues	Anglais, Français, Espagnol, Portugais
Résolutions vidéo	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Video Format	AVI
Format vidéo compressé	H.264
Résolutions des photos	3MP
Mémoire	Carte micro SD jusqu'à 32 GB (non fournie)
Modes photo	Déclenchement : simple
Fréquence d'images	50Hz / 60Hz
Interface USB	USB2.0
Puissance d'alimentation	5V1A
Capacité de la batterie	900MAH
Capacité d'enregistrement	720P/ environ 1h50
Temps de charge	Environ 1h30
Système d'exploitation	Windows XP/Vista et plus/Win7/Mac os
Taille de la camera	59.27*41.13*29.28

**Note :** Les spécifications sont assujetties à des modifications dans le cadre d'amélioration produit.

## Avis aux utilisateurs :

L'appareil délivre des images et vidéos exceptionnelles. Pour cela, seules les cartes micro SD de classe 10 minimum sont acceptées par l'appareil

### Prévention de dommages dus à l'eau à votre caméra

Le joint de caoutchouc qui recouvre l'intérieur du boîtier forme une barrière étanche qui protège votre caméra sport dans des conditions humides et sous l'eau. Faites en sorte que le joint de caoutchouc reste propre. Un simple cheveu ou grain de sable peut causer une fuite. Après chaque utilisation dans l'eau salée, vous devrez rincer l'extérieur du boîtier avec de l'eau douce et le sécher. Dans le cas contraire, la charnière risque de rouiller et le sel de s'accumuler dans le joint, ce qui peut provoquer des défaillances. Pour nettoyer le joint, rincez-le dans l'eau douce et secouez-le pour le sécher (l'essuyer avec un chiffon risque d'y déposer des peluches et de compromettre le joint). Réinstallez le joint dans les rainures de la porte arrière du boîtier.

**ATTENTION :** Si vous ne respectez pas ces précautions à chaque fois que vous utilisez votre caméra sport, des fuites risquent d'endommager ou de détruire votre caméra. Votre garantie ne couvre pas les dommages dus à l'eau en raison d'une erreur de l'utilisateur.

## Accessories



**Waterproof housing**



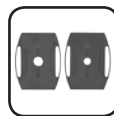
**Tubular camera mount for bicycle**



**Vertical surface buckle mount**



**Buckle**



**Flat adhesive mounts**



**Straps**



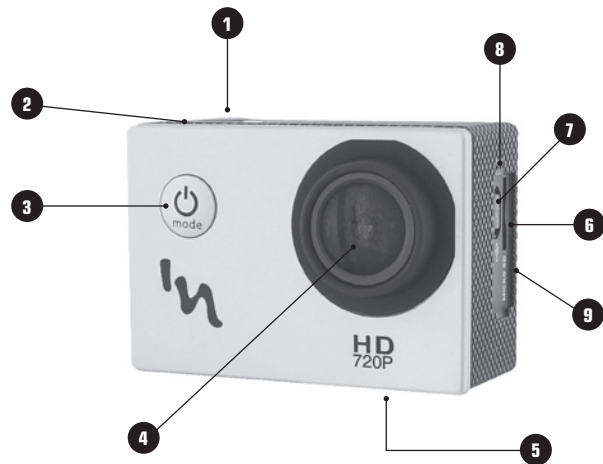
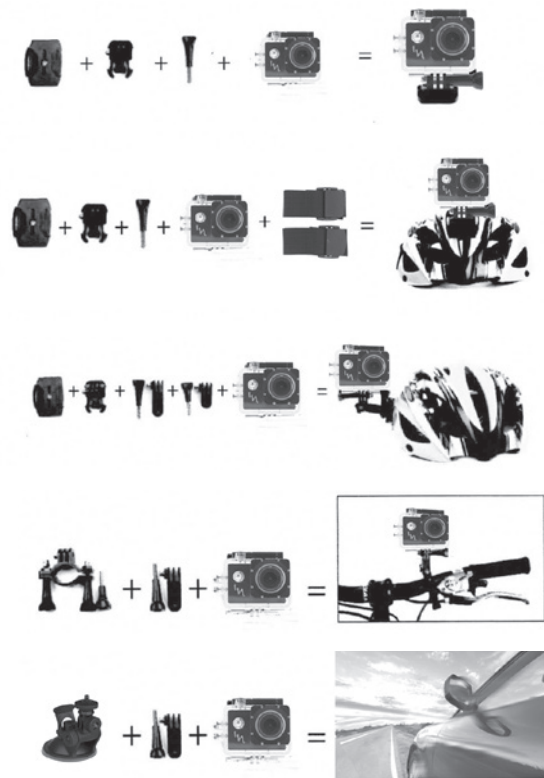
**Mounting system**



**Suction cup**



**USB cable**



- 1** - Record button / OK button
- 2** - Functioning indicator light
- 3** - On / off button / Mode selector dial
- 4** - Lens
- 5** - Battery

- 6** - Memory card slot
- 7** - Micro USB port
- 8** - Microphone
- 9** - HDMI Port

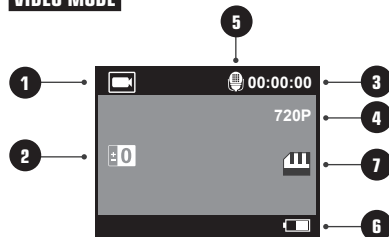


- 10** - Battery indicator light
- 11** - Functioning indicator light
- 12** - Screen

- 13** - Top
- 14** - Loudspeaker
- 15** - Bottom

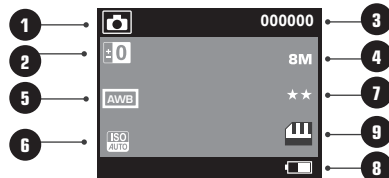
The LCD displays the following information regarding the modes and settings:

### VIDEO MODE



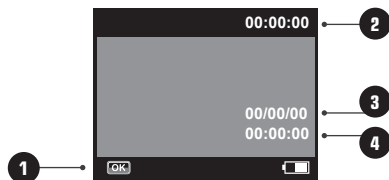
- 1** - Camera mode
- 2** - Exposure
- 3** - Remaining recording capacity
- 4** - Resolution in thousands of pixels
- 5** - Microphone
- 6** - Battery status
- 7** - Micro SD Card OK

### PHOTO MODE



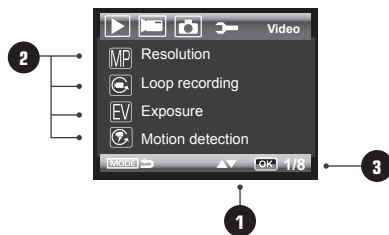
- 1** - Photo Mode
- 2** - Exposure
- 3** - Remaining capacity of shot
- 4** - Resolution in thousands of pixels
- 5** - White balance
- 6** - ISO standard
- 7** - Quality
- 8** - Battery status
- 9** - Micro SD Card OK

### PLAYBACK MODE



- 1- Video playback mode
- 2- Duration of the video sequence
- 3- Date of the video sequence
- 4- Time of the video sequence

### SETUP MODE



- 1- List of settings
- 2- Different settings
- 3- Indication of the settings page

How to scroll ?  
> With buttons **13** and **14**

How to validate ?  
> With the **«OK»** button

How to return to the previous menu ?  
> **«MENU»** button

### TO START

Before using your Camera « Adrenalin » for the first time :

Insert a **microSD**, **microSDHC™** or **microSDXC™** card into the slot of the card with the label facing the front. We recommend using the card of Class 10 or higher speed.

**Charge the battery.** The lithium-ion battery comes partially charged.

To charge it, connect the USB cable that is provided for this purpose to the camera and the other end of the cable to a power supply such as a computer or a USB charger.

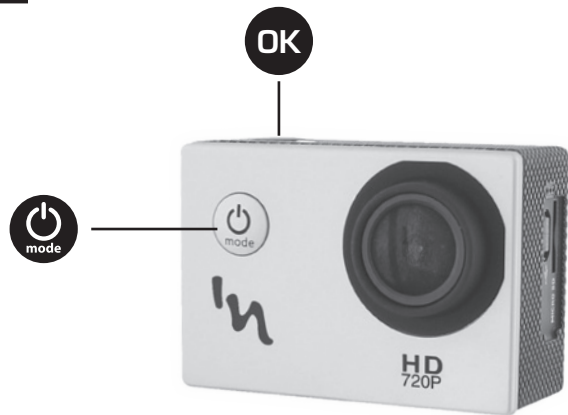
To maximise your battery life, operate a full charge before the first use.


### To charge the battery :

1. Connect the camera to a computer or a source of USB power supply by using 1 micro USB / USB cable.
2. The red battery indicator light stays on when the battery is charging.
3. The battery indicator light turns off when the battery is fully charged.




## ON AND OFF

**To turn on the device :**


Press  and release the pressure. A home screen lights up, accompanied by an audible indicator.

**To turn off the device :**

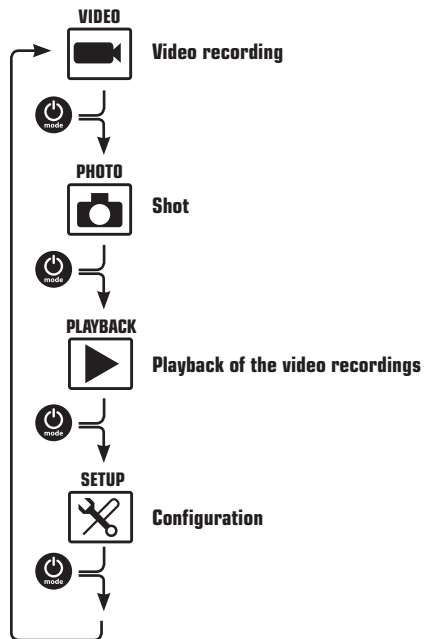
Press  for two seconds and release the pressure. The home screen is turned off, accompanied by an audible indicator.

## OVERVIEW

Your camera « Adrenalin » offers several features.

To switch from one mode to another, short press on .



The modes are in the following order :






VIDEO


To record a video, make sure that the camera is in video mode.

If the **Video icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.

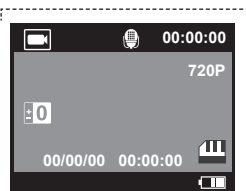
#### To start recording :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep and the red and green status indicator lights blink during the recording, a red dot also appears on the LCD screen.

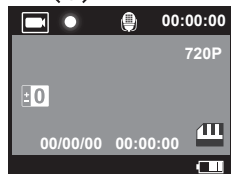
#### To stop recording :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep and the red and green status indicator lights stay on, but do not blink, the recording is then interrupted.

VIDEO mode display  
Without recording  
(no red dot)

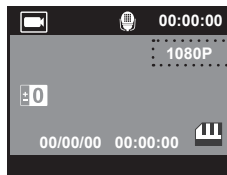


VIDEO mode display  
During recording  
(appearance of a blinking red dot)

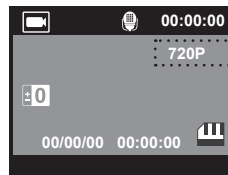


#### You can modify the size of the display format

> Setup > Film size > 1080p or 720p



Film size  
Full HD - 1080p





Film size  
HD - 720p


## Shot Mode (Photo)



PHOTO

To take a Photo, make sure that the camera is in Photo mode. If the **Photo icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.



#### To take a photo :

Press  and release the pressure. The camera emits a beep, the red status indicator light blinks for each captured shot.



## Playback mode


**PLAYBACK**

To view the videos and photos, make sure that the camera is in Playback mode.  
If the **Playback icon**  is not displayed on the LCD screen of your camera, press  multiple times until it appears.

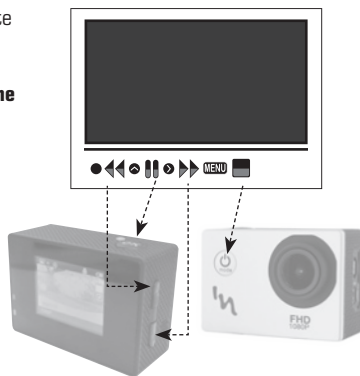
### To read a sequence :

Press  and release the pressure. The camera will start the playback of the selected file

During the playback of a sequence, you can accelerate the reading, go back, pause or stop.



**The opposite diagram shows you the connections of the buttons to be activated for the choice of your actions.**

(P.S : The  button has the double function «Playback» and «Pause»)

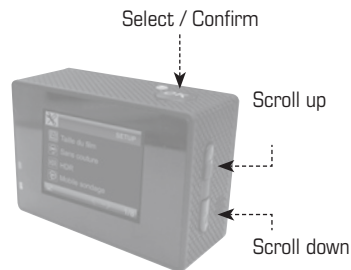



## Configuration mode (Setup)


**SETUP**

To access the list of the different possible configuration options, press  multiple times until the settings page  appears.

Scroll through the options, select, and activate the ones that you want.



If you want to exit the configuration menu, press on the  button.

LCD Screen	1.5"
Lens	f/2.4mm Glass hemispherical lens 4 elements / Wide angle 120°
Languages	English, French, Spanish, Portuguese
Video Resolutions	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Video Format	AVI
Video compression format	H.264
Resolution of Photos	3MP
Memory	Micro SD Card up to 32 GB (not included)
Photo modes	Trigger : single shot
Frame frequency	50Hz / 60Hz
USB interface	USB2.0
Power supply	5V 1A
Battery capacity	900mAh
Recording time	720p/ about 1hour and 30 minutes
Charging time	About 1hour and 50 minutes
Operating System	Windows XP/Vista or Above/Win7/Mac OS
Dimension of the camera	59.27*41.13*29.28

**Note :** the specifications are subject to change as part of product improvement.

## Notice to users:

The device delivers exceptional images and videos. Therefore, only the micro SD cards of minimum class 10 are accepted by the device

### Prevention of damage due to the water in your camera

The rubber seal that covers the inside of the housing forms a waterproof barrier that protects your sport camera in wet conditions and under the water. Make sure that the rubber seal remains clean. A single hair or a grain of sand can cause a leak. After each use in the salt water, you must rinse the outside of the housing with some fresh water and dry it. Otherwise, the pivot may rust and the salt accumulates in the seal, which can cause some failures. To clean the seal, rinse it in the fresh water and shake it dry (wiping with a cloth may leave fluff and compromise the seal). Reinstall the seal into the slot of the back door of the housing.

**CAUTION:** If you do not follow these precautions whenever you use your sport camera, the leaks can damage or destroy your camera. The warranty does not cover the damage caused by user error.



Caja hermética



Fijación tubular para bicicleta



Soporte vertical



Soporte



Fijaciones adhesivas planas



Correas



Sistema de fijación

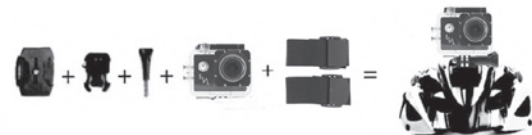


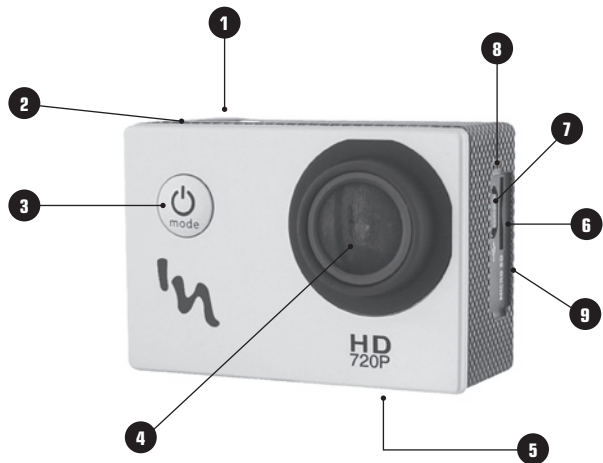
Apego ventosa



Cable USB

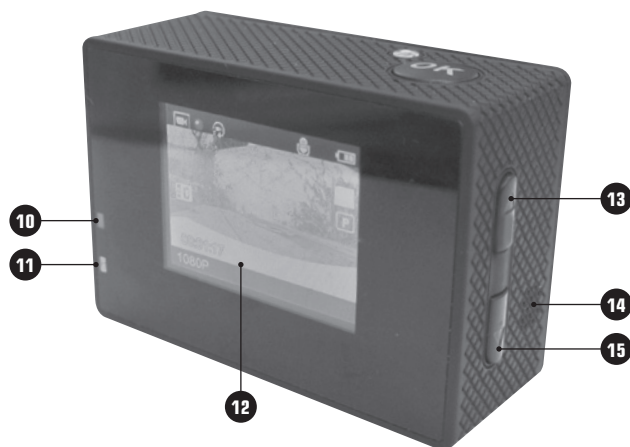
Ejemplos





- 1 - Botón de captura/Botón OK
- 2 - Indicador de funcionamiento
- 3 - Botón de encendido/apagado/selector de modo
- 4 - Objetivo

- 5 - Batería
- 6 - Compartimento para tarjeta de memoria
- 7 - Puerto micro USB
- 8 - Micrófono



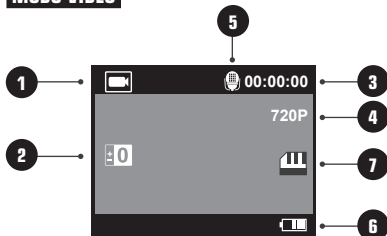
- 10 - Indicador de batería
- 11 - Indicador de funcionamiento
- 12 - Pantalla

- 13 - Subir
- 14 - Altavoz
- 15 - Bajar

## Pantalla LCD de la cámara

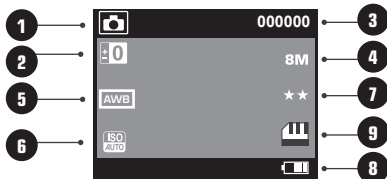
La pantalla LCD muestra la siguiente información en relación con los modos y ajustes:

### MODO VÍDEO



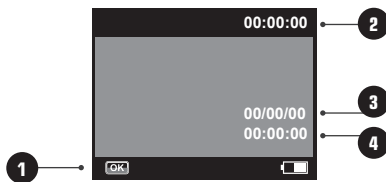
- 1- Modo cámara
- 2- Exposición
- 3- Memoria de vídeo restante
- 4- Resolución en miles de píxeles
- 5- Micrófono
- 6- Estado de la batería
- 7- Tarjeta Micro SD OK

### MODO FOTOGRAFÍA



- 1- Modo fotografía
- 2- Exposición
- 3- Memoria de fotografía restante
- 4- Resolución en miles de píxeles
- 5- Balance de blancos
- 6- Norma ISO
- 7- Calidad
- 8- Estado de la batería
- 9- Tarjeta Micro SD OK

### MODO LECTURA



- 1- Modo lectura vídeo
- 2- Duración de la grabación
- 3- Fecha de grabación
- 4- Hora de grabación

### OPCIONES/AJUSTES



- 1- Lista de ajustes
- 2- Distintos ajustes
- 3- Indicación de página de ajustes

¿Cómo navegar por el menú?  
> Pulse los botones **13** y **14**

¿Cómo se valida una opción?  
> Pulse el botón **«OK»**

¿Cómo volver al menú anterior?  
> Pulse el botón **«MENU»**

## Principios básicos

### PARA COMENZAR

Antes de usar por primera vez la cámara «Adrenalin»:

Introduzca una tarjeta microSD, microSDH™ o microSDXC™ en el hueco indicado, con la etiqueta hacia delante. Se recomienda usar tarjetas de clase 10 o velocidad superior.

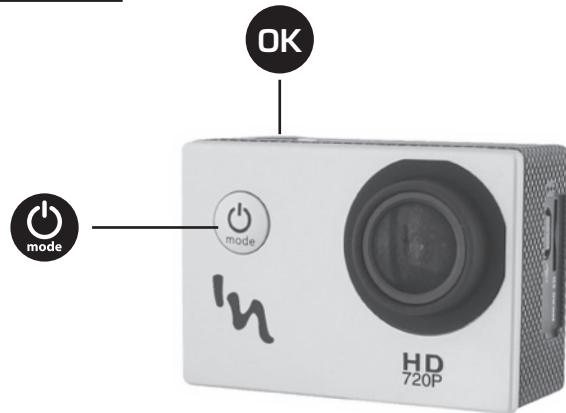
**Cargue la batería.** La batería de ion de litio viene cargada parcialmente. Para cargarla, conecte a la cámara el cable USB proporcionado para tal efecto. Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación eléctrica, como un ordenador o un cargador USB. Para optimizar la vida útil de la batería, realice una carga completa antes de utilizar la cámara por primera vez.

#### Para cargar la batería:


1. Conecte la cámara a un ordenador o a una fuente de alimentación eléctrica USB con el cable micro USB/USB.
2. El indicador luminoso rojo de la batería permanece encendido durante la carga.
3. El indicador luminoso se apaga cuando la batería está completamente cargada.




### ENCENDIDO Y APAGADO



#### Para encender la cámara:

Oprima el botón  y suéltelo. Se iluminará la pantalla de bienvenida y se oír una señal sonora.

#### Para apagar la cámara:

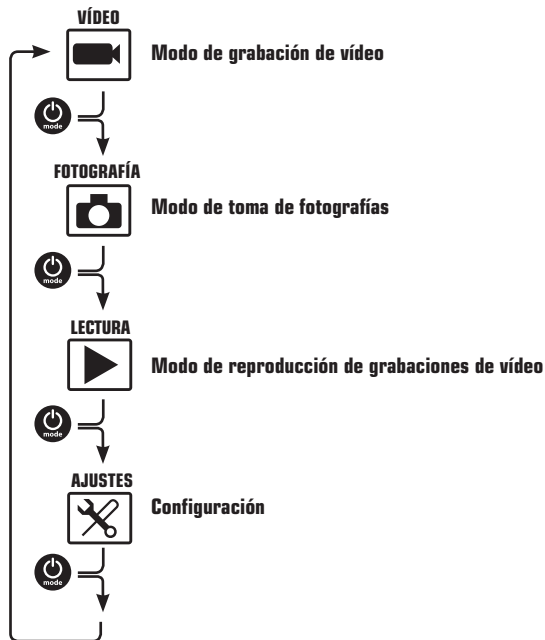
Oprima el botón  durante dos segundos y suéltelo. Se apagará la pantalla de bienvenida y se oír una indicación sonora.

## VISTA GENERAL

La cámara «Adrenalin» ofrece distintas funciones.

Para cambiar de un modo a otro, pulse brevemente el botón .


Los modos se irán sucediendo en el siguiente orden:




Para grabar vídeos, compruebe que la cámara está en modo vídeo.

Si el **ícono Vídeo**  no aparece en la pantalla LCD de la cámara, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca.

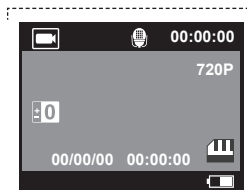
### Para empezar a grabar:

Pulse el botón **OK**  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido y los indicadores luminosos rojo y verde parpadearán durante la grabación. Asimismo, aparecerá un punto rojo en la pantalla LCD.

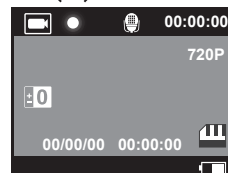
### Para interrumpir la grabación:

Pulse el botón **OK**  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido y los indicadores luminosos rojo y verde permanecerán fijos. La grabación se interrumpirá.

**Indicadores modo VÍDEO**  
Sin grabación (no aparece el punto rojo)

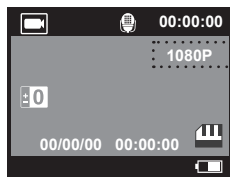


**Indicadores modo VÍDEO**  
Durante la grabación (aparece un punto rojo parpadeando)



### Puede modificar el tamaño de la grabación

> Ajustes > Tamaño de vídeo > 1080P o 720P



Tamaño de vídeo En Full  
HD - 1080 P





Tamaño de vídeo  
En HD - 720 P


## Modo captura de imágenes (Fotografía)



**FOTOGRAFÍA**



Para tomar una fotografía, compruebe que la cámara esté en modo Fotografía. Si el **icono Fotografía**  no aparece en la pantalla LCD, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca.

### Para tomar una fotografía:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara emitirá un sonido. El indicador luminoso rojo parpadea cada vez que se captura una imagen.



**LECTURA**

Para reproducir vídeos y fotografías, compruebe que la cámara esté en modo lectura. Si el **icono de Lectura**  no aparece en la pantalla LCD de la cámara, pulse el botón  repetidamente hasta que aparezca.

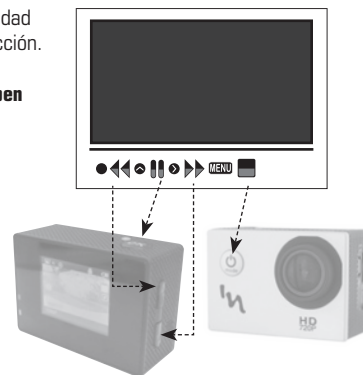
### Para reproducir una secuencia:

Pulse el botón  y suéltelo. La cámara reproducirá el archivo seleccionado.

Durante una reproducción, puede aumentar la velocidad de lectura, retroceder, pausar o detener la reproducción.

El esquema siguiente muestra los botones que se deben seleccionar para cada acción.



(NOTA: el botón  tiene la doble función «Lectura» y «Pausa»)



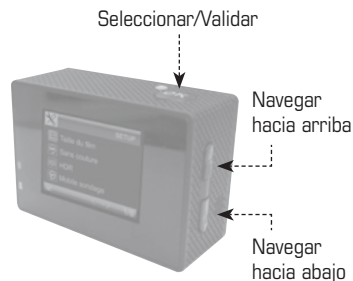




**AJUSTES**

Para acceder a la relación de opciones de configuración disponibles, pulse repetidamente el botón  hasta que aparezca la pantalla de ajustes .

Navigate por las distintas opciones, elija y active la que desee.



Para salir del menú de ajustes, pulse el botón .

Pantalla LCD	1.5"
Objetivo	f/2,4mm lente vidrio semiesférica 4 elementos/Gran angular 120°
Idiomas	Inglés, francés, español, portugués
Resolución vídeo	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Formato vídeo	AVI
Formato vídeo comprimido	H.264
Resolución de fotografías	3MP
Memoria	Tarjeta microSD hasta 32 GB (no incluida)
Modos fotografía	Disparo: simple
Frecuencia de imágenes	50Hz / 60Hz
Conector USB	USB2.0
Potencia alimentación	5V 1A
Capacidad de la batería	900mAh
Capacidad de grabación	720P/1h50 aprox.
Tiempo de carga	1h30 aprox.
Sistema operativo	Windows XP/Vista o superior/Win7/Mac os
Dimensiones de la cámara	59.27*41.13*29.28

**Nota:** las especificaciones pueden verse sujetas a modificaciones con el fin de mejorar el producto.

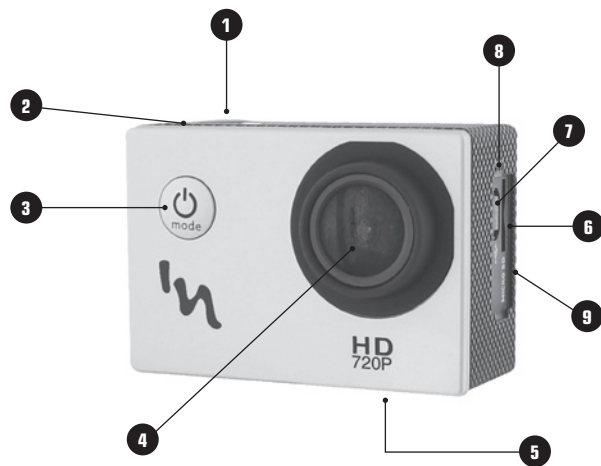
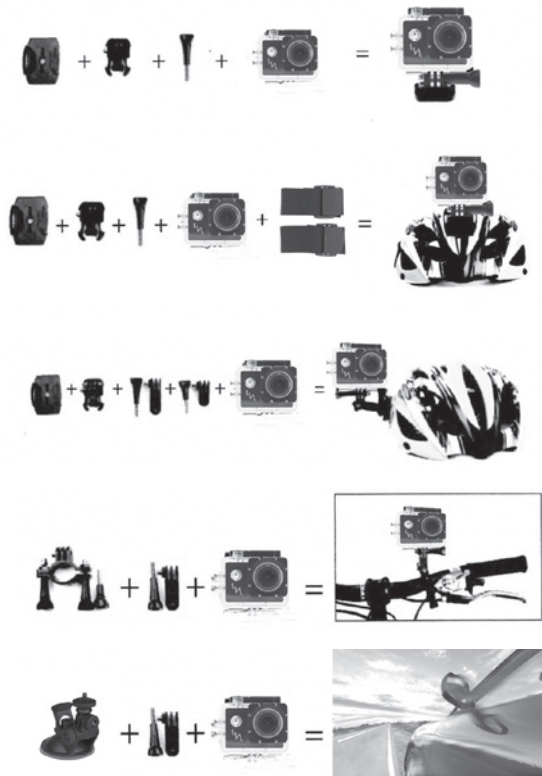
La cámara produce imágenes y vídeos de calidad excepcional. Por ello, solo son compatibles las tarjetas microSD de clase 10 como mínimo.

**Prevención de daños causados por el agua a la cámara.**

La junta de caucho que recubre el interior de la caja de la cámara proporciona una barrera hermética que protege la cámara de la humedad y el agua. Mantenga la junta limpia. Un simple cabello o grano de arena puede provocar la entrada de agua. Cada vez que utilice la cámara en agua salada, enjuague el exterior de la caja con agua dulce y séquelo. De lo contrario, la bisagra puede oxidarse y acumularse sal en la junta causando problemas. Para limpiar la junta, enjuáguela en agua dulce y sacúdala para secarla (no la seque con un paño, podrían depositarse pelusas que dañarían la junta). Coloque la junta de nuevo en las ranuras de la tapa trasera de la caja de la cámara.

**ATENCIÓN:** si no respeta estas consignas de seguridad cada vez que utilice la cámara, podría entrarle agua y dañarla o incluso estropearla. La garantía no cubre los daños ocasionados por el agua derivados de un uso indebido.

**Caixa estanque****Fixação tubular para bicicletas****Circuito vertical****Circuito****Fixações adesivas planas****Cintas****Sistema de fixação****Apego ventosa****Cabo USB**



- 1 - Botão de registo / botão OK
- 2 - Indicador de funcionamento
- 3 - Botão início / paragem / Seletor de modo
- 4 - Objetiva

- 5 - Bateria
- 6 - Ranhura para cartão de memória
- 7 - Porta micro USB
- 8 - Micro



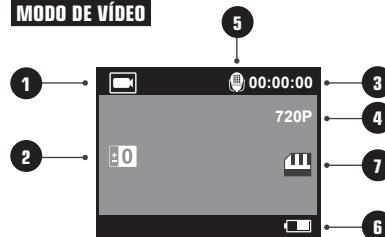
- 10 - Indicador de bateria
- 11 - Indicador de funcionamento
- 12 - Ecrã

- 13 - Parte superior
- 14 - Altifalante
- 15 - Parte Inferior

## Ecrã de estado LCD da câmara

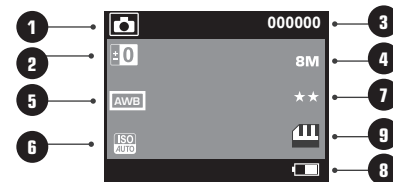
A tela LCD exibe as seguintes informações sobre os modos e definições:

### MODO DE VÍDEO



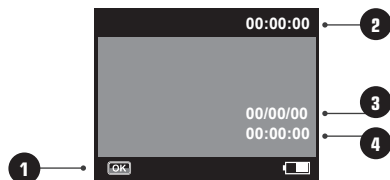
- 1- Modo de câmara
- 2- Exposição
- 3- Capacidade de gravação restante
- 4- Resolução em milhares de pixéis
- 5- Microfone
- 6- Estado da bateria
- 7- Cartão Micro SD OK

### MODO DE FOTOGRAFIA



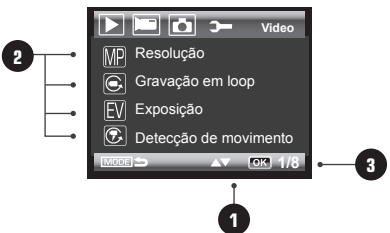
- 1- Modo de fotografia
- 2- Exposição
- 3- Capacidade restante de digitalizações
- 4- Resolução em milhares de pixéis
- 5- Balanço de brancos
- 6- Norma ISO
- 7- Qualidade
- 8- Estado da bateria
- 9- Cartão Micro SD OK

**MODO DE REPRODUÇÃO**



- 1- Modo de reprodução de vídeo
- 2- Duração da sequência de vídeo
- 3- Data da sequência de vídeo
- 4- Hora da sequência de vídeo

**MODO DE CONFIGURAÇÃO**



- 1- Lista de configurações
- 2- Configurações diversas
- 3- Indicação da página de configurações

Como navegar?  
 > Usando os botões **13** e **14**

Como validar?  
 > Usando os botões **«OK»**

Como voltar ao menu anterior?  
 > Botão **«MENU»**

**Princípios básicos**

**PARA COMEÇAR**

Antes de usar a sua câmara «Adrenalin» pela primeira vez:

**Inserir um cartão microSD, microSDHC™ ou microSDXC™ na ranhura do cartão com a etiqueta virada para a frente.** É recomendável usar cartões de Classe 10 ou de velocidade superior.

**Carregar a bateria.** A bateria de lítio-ion é entregue parcialmente carregada.

Para a carregar, ligue o cabo USB fornecido para o efeito à câmara e a outra extremidade do cabo a uma fonte de alimentação elétrica, como um computador ou um carregador USB. Para maximizar a durabilidade da sua bateria, proceda a uma carga completa antes da primeira utilização.

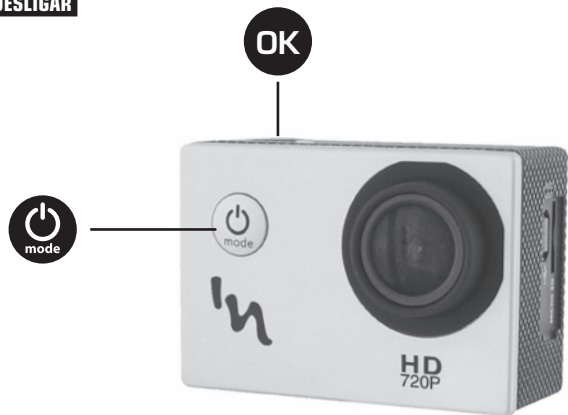
**Para carregar a bateria:**

1. Ligue a câmara a um computador ou a uma fonte de alimentação elétrica USB através de 1 cabo micro USB / USB.
2. O indicador vermelho de bateria acende quando a bateria está a carregar.
3. O indicador de bateria desligará assim que a bateria estiver totalmente carregada.




## Princípios básicos


### LIGAR E DESLIGAR



#### Para colocar o aparelho a funcionar:

Pressione  e liberte a pressão. Um ecrã inicial ilumina-se, acompanhado por um sinal acústico.

#### Para desligar o aparelho:

Pressione  durante 2 segundos e liberte a pressão. O ecrã desliga-se, acompanhado por um sinal acústico.

## Princípios básicos

### VISTA DO CONJUNTO

A sua câmara «Adrenalin» oferece diversas funcionalidades.

Para passar de um modo para outro, pressione  de forma breve.

Os modos sucedem-se na seguinte ordem:



## Modo de VÍDEO


**VÍDEO**

Para gravar imagens de vídeo, verifique se a câmara está em modo de vídeo. Se o **ícone vídeo** não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione repetidamente até que o mesmo apareça.

### Para iniciar a gravação:

Pressione e liberte a pressão. A câmara emite um sinal sonoro e os indicadores de estado vermelho e verde piscam durante a gravação, um ponto vermelho aparecerá no ecrã LCD.

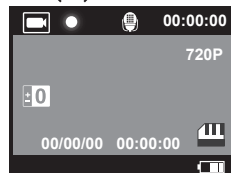
### Para interromper a gravação:

Pressione e liberte a pressão. A câmara emite um sinal sonoro e os indicadores de estado vermelho e verde permanecem acesos, mas irão parar de piscar. A gravação é então interrompida.

**Exibição modo de VÍDEO  
Sem gravação  
(nenhum ponto vermelho)**

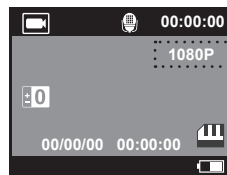


**Exibição modo de VÍDEO  
Durante uma gravação  
(aparece um ponto vermelho a piscar)**

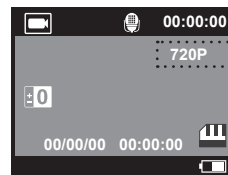


### Pode modificar o tamanho e formato de exibição

> Configuração > Tamanho do filme > 1080P ou 720P



**Tamanho do filme  
Em Full HD - 1080 P**



**Tamanho do filme  
Em HD - 720 P**

## Modo de disparo (foto)


**FOTO**

Para tirar uma fotografia, certifique-se de que a câmara está em modo de Foto. Se o **ícone Foto** não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione repetidamente até que o mesmo apareça.



### Para tirar uma foto:

Pressione e liberte a pressão. A câmara emite um sinal sonoro, o indicador de estado vermelho pisca a cada captura.

## Modo de reprodução



**REPRODUÇÃO**

Para visualizar os vídeos e as fotos, verifique se a câmara está em modo de Reprodução. Se o **ícone Reprodução**  não for exibido no ecrã LCD da sua câmara, pressione  repetidamente até que o mesmo apareça.

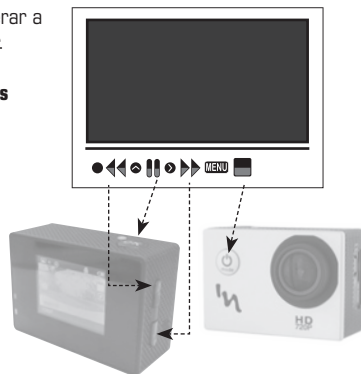
### Para reproduzir uma sequência:

Pressione  e liberte a pressão. A câmara irá iniciar a reprodução do ficheiro selecionado

Durante a reprodução de uma sequência, pode acelerar a reprodução, voltar atrás, colocar em pausa ou parar.

O diagrama oposto indica-lhe as correspondências dos botões a ativar para a escolha das suas ações.



(P.S: O botão  tem a dupla função de «Reprodução» e «Pausa»)



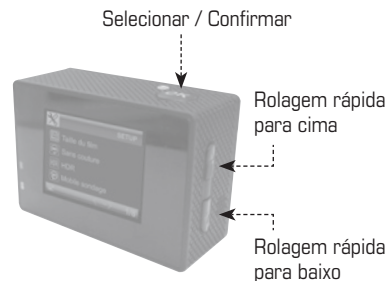
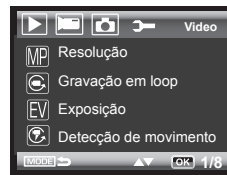
## Modo configuração (Setup)




**CONFIGURAÇÃO**

Para aceder à lista das diferentes opções de configuração possíveis, pressione  várias vezes até que apareça a página de configurações .

Navegue através das opções, seleccione e ative as que desejar.



Se desejar sair do menu de configuração, pressione o botão .



Ecrã LCD	1.5"
Objetiva	f/2.4mm Lente de vidro hemisférica 4 elementos / Grande ângulo 120°
Idiomas	Inglês, Francês, Espanhol, Português
Resoluções de vídeo	1080P (1920*1080) 25FPS 720P (1280*720) 30FPS
Formato Vídeo	AVI
Formato de vídeo comprimido	H.264
Resolução de fotos	3MP
Memória	Cartão micro SD até 64 GB (não fornecido)
Modos de foto	Obturador: simples
Frequência de imagens	50Hz / 60Hz
Interface USB	USB2.0
Potência de alimentação	5V 1A
Capacidade da bateria	900mAh
Capacidade de gravação	720P/ cerca de 1h50
Tempo de carga	Cerca de 1h30
Sistema operacional	Windows XP/Vista ou Superior/Win7/Mac os
Dimensões da câmara	59.27*41.13*29.28

**Nota:** As especificações estão sujeitas a alterações no âmbito do melhoramento do produto.

## Aviso aos utilizadores:

O aparelho permite recolher imagens e vídeos excecionais. Para tal, apenas os cartões micro SD de, no mínimo, classe 10 são aceites pelo dispositivo

### Prevenção de danos causados pela água à sua câmara

A vedação de borracha que cobre o interior do invólucro forma uma barreira impermeável que protege a sua câmara desportiva em condições de humidade e debaixo de água. Certifique-se de que a vedação de borracha permanece limpa. Um simples cabelo ou grão de areia pode causar um vazamento. Após cada utilização em água salgada, deve lavar a parte externa da caixa com água doce e secá-la. Caso contrário, a dobradiça pode enferrujar e o sal pode se acumular na vedação, o que pode provocar deficiências no funcionamento. Para limpar a vedação, lave com água doce e sacuda-a para a secar (a limpeza com um pano pode provocar a acumulação de fiapos e comprometer a vedação). Reinstale a vedação nas ranhuras do compartimento traseiro do invólucro.

**ATENÇÃO:** Se não respeitar estas precauções sempre que utilizar a sua câmara desportiva, os vazamentos podem danificar ou destruir a sua câmara. A garantia não cobre danos provocados por água devido a um erro cometido pelo utilizador.



ENGLISH: This symbol indicates that this product conforms to RoHS specifications, which restricts the level of substances known to be dangerous and harmful to the environment, in all electrical and electronic devices.

FRANÇAIS : Ce symbole vous indique que ce produit est conforme à la norme RoHS qui limite les substances dangereuses et nocives pour l'environnement sur les équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL: Este símbolo indica que este producto está conforme con la norma RoHS que limita las sustancias peligrosas y nocivas para el medio ambiente en los equipos eléctricos y electrónicos.

PORTUGUÊS: Este símbolo indica que este produto se encontra em conformidade com a norma RoHS que limita as substâncias perigosas e nocivas para o ambiente nos equipamentos eléctricos e electrónicos.

ITALIANO: Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla normativa RoHS che limita l'uso di sostanze pericolose e nocive per l'ambiente sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με το πρότυπο RoHS το οποίο περιορίζει τις επικίνδυνες και βλαβερές ουσίες για το περιβάλλον για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

TÜRKÇE: Bu sembol size bu ürünün, elektrik ve elektronik ekipmanlar üzerinde bulunan ve çevreye karşı zararlı ve tehlikeli olan maddeleri sınırlandırılan RoHS normuna uygun olduğunu gösterir.

DEUTSCH: Dieses Symbol zeigt Ihnen an, daß das Produkt der Norm RoHS entspricht, durch die in elektrischen und elektronischen Geräten die Substanzen begrenzt werden, die für die Umwelt schädlich oder gefährlich sind.

NETHERLANDS: Dit symbool geeft aan dat het product in overeenstemming is met de RoHS norm die voor het milieu gevaarlijke en schadelijke bestanddelen op elektrisch en elektronisch materiaal beperkt.

SVENSKA: Denna symbol visar att produkten överensstämmer med RoHS-direktivet, som begränsar användningen av farliga och miljövänligt persistenta ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

POLSKI: Ten symbol wskazuje, że produkt jest zgodny z normą RoHS, która ogranicza ilości substancji niebezpiecznych i szkodliwych dla środowiska w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym.

MAGYAR: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezéseken a környezetet veszélyes és káros anyagokat korlátozó RoHS szabványának megfelel.

ČESKY: Tento symbol vás informuje, že výrobek je ve shodě s normou RoHS omezující v elektrických a elektronických zařízeních přítomnost látek nebezpečných a škodlivých životnímu prostředí.

SLOVENSKÝ JAZYK: Tento symbol indikuje, že produkt je v súlade s normou RoHS omezujúcou v elektrických a elektronických zariadeniach prítomnosť látok nebezpečných a škodlivých životnému prostrediu.

SRPSKI (RS BA HR ME): Ovaj simbol vam označava da je ovaj proizvod u skladu sa normom RoHS kojom se ograničavaju materije štetne i otrovne za životnu okolinu na električnoj i elektronskoj opremi.

ROMÂNĂ: Acest simbol vă indică faptul că acest produs este în conformitate cu norma RoHS care limitează folosirea substanțelor periculoase și dăunătoare pentru mediu pentru echipamentele electrice și electronice.

РУССКИЙ: Этот символ указывает, что продукт соответствует стандарту RoHS, ограничивающему присутствие опасных и вредных для окружающей среды веществ в электрических и электронных приборах.

عربي: يُشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج مطابق للمعايير القياسية RoHS التي تحد من تأثيرات المواد الخطرة والمضرة البيئية على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



ENGLISH: WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A system of selective collection has been set up by the local authorities for this type of product and you should find out where such sites are located from your city/town hall. In effect, electric and electronic products may contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or human health and must be recycled. The symbol opposite indicates that electrical and electronic equipment is subject to selective collection. It shows a waste bin with a cross through it.

FRANÇAIS : ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole opposé indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: No debe desechar este aparato con los residuos domésticos. Los municipios tienen previsto un sistema de recogida selectiva para este tipo de producto, infórmese en su ayuntamiento con el fin de conocer los emplazamientos. En efecto, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos dañinos en el medio ambiente o en la salud humana y deben reciclarse. El símbolo de aquí al lado indica que los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura con ruedas con un aspa encima.

PORTUGUÊS: ATENÇÃO: Você não deve destaar-se deste aparelho juntamente com o lixo doméstico. Um sistema de recolha selectiva para este tipo de produto foi implementado pelos municípios, pelo que deve-se informar junto da sua câmara municipal, a fim de conhecer a sua localização. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente ou a saúde humana e têm que ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de uma recolha selectiva e representa um contentor de todos barrado com uma cruz.

ITALIANO: ATTENZIONE: Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. I comuni mettono a disposizione un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti. Si raccomanda quindi di contattare il municipio per conoscerne l'ubicazione. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che possono avere effetti negativi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo riportato a lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a smaltimento mediante raccolta differenziata. Rappresenta un cestino su ruote barrato da una X.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή τη συσκευή δεν πρέπει να την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα. Για την συσκευή αυτή υπάρχει ειδικητική περιουλογοή απορριμμάτων οργανωμένη από τους Δήμους. Ρωτήστε την αρμόδια υπηρεσία του Δήμου so ποιο σημείο βρίσκεται. Πράγματι, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες με επιβλαβή επίδραση στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και γι' αυτό χρειάζονται ανακύκλωση. Το επάνω σύμβολο εσημαίνει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που περιλαμβάνονται στην ειδικητική περιουλογοή απορριμμάτων, και απεικονίζει ένα κάδο απορριμμάτων με κόκρο διαγώνιο με ένα Χ.

TÜRKÇE: DİKKAT: Bu cihaz evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Belediye tarafından bu tür ürünler için bir çöp toplama sistemi uygulanmaya konulmuştur. Bunları yerelini öğrenmek için bağlı bulunduğunuz belediyeye başvurmalısınız. Elektrikli ve elektronik ürünler çevre veya insan sağlığı açısından tehlikeli veya zararlı etkileri olan maddeleri içerebilir ve genl kaza/maldirar. Yanda görülen ve üzeri çapraz çareli bir tekleli çöp kutusuna gösteren simge elektrikli ve elektronik donanımları seçici bir toplama işleme tabi olduğunu göstermektedir.

DEUTSCH: ACHTUNG: Sie dürfen dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll entsorgen. Ein Sortieranstaltssystem wird von den Gemeinden für diesen Produkttyp eingerichtet. Sie können sich bei Ihren Behörden über die Sammelstellen informieren. Elektrische und elektronische Produkte können nämlich gefährliche Substanzen enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen schaden und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das nebenstehende Symbol zeigt die elektrischen und elektronischen Ausstattungen an, die getrennt gesammelt werden, es stellt eine durchgestrichene fahrbare Mülltonne dar.

NETHERLANDS: LET OP: U mag dit apparaat niet zomaar afvoeren met het huishuis, de gemeente heeft een speciaal selectief ophaalsysteem hiervoor ingevoerd, neem contact op met het gemeentehuis van uw plaats om te weten te komen hoe en waar dit in zijn werk gaat. Elektrische en elektronische producten kunnen immers gevaarlijke stoffen bevatten die heel schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid van de mensen en die gerecycled moeten worden. Het hier naast staande symbool geeft aan dat elektrische en elektronische uitrustingen op selectieve wijze opgehaald en afgevoerd moeten worden, het symbool geeft een vuilnisbak op wieltjes met een kruis er doorheen weer.

SVENSKA: VARNING: Denna apparat får inte slängas med vanligt hushållsaffall. Ett källsorteringssystem för den här typen av produkt implementeras av dina lokala myndigheter. Kontakta dina lokala myndigheter för att få reda på hur och var insamlingen sker. Dessa restriktioner finns eftersom elektriska apparater innehåller farliga ämnen med skadlig inverkan på miljön eller människans hälsa och måste återvinnas. Denna symbol visar att elektriska och elektroniska apparater ska sorteras separat. Denna symbol visar en affällbehållare överkryssad med ett X.

POLSKI: UWAGA: Nie wyrzucaj tego urządzenia ze zwykłym odpadami gospodarskimi domowego. Punkt zbiórki selektywnej dla tego rodzaju produktów zostały wprowadzone przez samorządy, proszę dowiedzieć się w urzędzie, gdzie znajdują się najbliższe punkty tego typu. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko lub na zdrowie ludzkie i dlatego powinny być poddane recyklingowi. Niniejszy symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest zbierany selektywnie, przedstawia aw przezstrony kosz na śmieci na kółkach.

**Česky: POZOR:** Totohto přístroje se nesmí zbavovat společně s domovním odpadem. Obce pro tento typ výrobků zřizují systém sběrných dvorů pro tříděný odpad. Informujte se prosím na příslušné radnice, kde vám sdělí jejich adresu. Elektrické a elektronické přístroje mohou totiž obsahovat nebezpečné látky, které mají neblahý vliv na životní prostředí nebo lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Tento symbol, který představuje přeškrtnutou popelnici s kletkou, znamená, že elektrické a elektronické přístroje patří do tříděného odpadu.

**Slovenski azov: UPOZORNENIE:** Toto zariadenie nie je možné vyhodiť do Vašeho domového odpadu. Využite systém selektívneho zberu odpadů v mieste Vašho bydliska podľa druhu odpadu. Zistite, kde vo Vašom meste, lokalite je umiestnené takéto zberné miesto. V každom prípade elektrické alebo elektronické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, ktoré môžu ohroziť životné prostredie alebo ľudské zdravie a musia byť recyklované. Symbol prekriženej smetnej bedne na koleškach indikuje elektrické alebo elektronické zariadenie, ktoré je predmetom selektívneho zberu.

**Szeroki (es sa ne ne): PÁZŇA:** Ne smete bacati ovaj uređaj sa Vašim kućnim smećem. Postoji sistem kolektivnog prikupljanja ovog tipa proizvoda i potrebno je da se raspliate u opštini kako biste saznali gdje da ga odložite. Naime, električni i elektronski proizvodi mogu sadržati opasne supstance koje imaju štetan uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi i moraju biti reciklirani. Ovaj simbol prikazuje da se električni i elektronski uređaji kolektivno sakupljaju, i predstavljen je kantom za smeće precrtanom unakrsnim linijama.

**Romávk: ATENȚIE:** Nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile dumneavoastră menajere. Pentru aceste figuri de produse, există un sistem special de colectare, trebuie să vă informați la primăria de care aparțineți pentru a ști unde se află centrale de colectare. Acestea deoarece produsele electrice și electronice pot să conțină substanțe periculoase care au efecte nefaste asupra mediului sau asupra sănătății umane și trebuie să fie reciclate. Simbolul de alături indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate în mod special, acest simbol reprezintă un coș de gunoi pe roți care are semnul de barare cu o cruce (semnul interzis).

**Русский: ВНИМАНИЕ:** Не следует выбрасывать этот прибор вместе с бытовыми отходами. Существуют местные системы сбора отходов такого типа, и вы должны обратиться к городским властям и узнать, где находятся соответствующие пункты. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества, способные оказывать вредное воздействие на окружающую среду или здоровье людей, поэтому они подлежат утилизации. Приведенный символ, представляющий собой изображение мусорного бачка на колесах, перекрытого крест-накрест, означает, что электрическое и электронное оборудование должно ликвидироваться отдельно.

عربي: تنبيه: لا يجوز التخلص من هذا الجهاز برمته مع النفايات المنزلية. وقد تم إنشاء نظام لجمع النفايات المنزلية مخصص لهذا النوع من المواد من قبل دوائر البلدية. يوصى بالاستعلام من هذا النظام لدى البلديات لكي تعرفوا فروع الجمع هذه. والواقع، فإن المنتجات الكهربائية والإلكترونية يمكن أن تحتوي على مواد خطرة تؤدي إلى التسبب بالضرر على البيئة أو على الصحة العامة ويجب أن تكون السبب إعادة معالجتها. ويظهر الرمز المصاحب هذا النص بأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب أن تخلص إلى تجميع النفايات، وهو الرمز الذي يمثل صندوق نفايات مخصص على عجلات، مغطاة بمعلامة تحريم.

## EN - NEED HELP?

Customer satisfaction is important to us. You may contact us at [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Maintenance, repair or product information, consult our website: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

## FR - BESOIN D'AIDE ?

Soucieux de la satisfaction de nos clients, nous avez la possibilité de nous contacter sur [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Entretien, dépannage, informations divers sur ce produit, consultez notre site Internet : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

## ES - NECESITA AYUDA?

Para el mantenimiento, la reparación o informaciones diversas sobre este producto, visite nuestra página Internet [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) o contacte con nosotros en [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## PT - PRECISA DE AJUDA?

Manutenção, reparação, informações diversas sobre este produto, consulte o nosso sítio Internet: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) ou contacte-nos pelo [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## IT - SERVE AIUTO?

Per quanto riguarda la manutenzione, la risoluzione dei guasti e varie informazioni sul prodotto, consultare il nostro sito Internet: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) o contattarci all'indirizzo E-mail [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## EL - Χρειάζεστε βοήθεια;

Συντήρηση, επίσκεψη, διάφορες πληροφορίες γι' αυτό το προϊόν, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) ή [επισκεφτείτε με info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## TR - YARDIMA IHYACINIZ MI VAR?

Bu ürünün bakım, arızasının giderilmesi ve çeşitli konularda bilgi edinmek için lütfen Internet sitemize [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) başvurun veya [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com) adresinden bizimle temasa geçin.

## DE - BRAUCHEN SIE HILFE?

Instandhaltung, Pannnenbehebung, diverse Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) oder kontaktieren Sie uns bei [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## NL - HULP NODIG?

Onderhoud, oplossen van storingen, diverse informatie met betrekking tot dit product, kijk op onze website [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) of neem contact met ons op via [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## SV - I BEHOV AV HJÄLP ?

Vi är måna om att våra kunder ska vara nöjda och du har möjlighet att kontakta oss på [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). För information om underhåll, reparationer och produktinformation, se vår webbsida: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

## PL - POTRZEBNA POMOC ?

Konservacja, usuwanie usterek, informacje dotyczące produktu są dostępne na naszej stronie internetowej [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) lub prosimy o kontakt na nasz adres [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## HU - SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?

Ha karbantartásra, javításra vagy a termékkel kapcsolatos információra van szüksége, nézze meg weboldalunkat az alábbi címen [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) vagy forduljon hozzánk itt [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## CS - POTŘEBUJETE POMOCI?

Informace k udržbě, odstraňování porůží a další informace naleznete na našich internetových stránkách [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com). Můžete nám také napsat na adresu [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## SK - POTREBUJETE POMOC?

Spokojnosť zákazníka je dôležitá pre nás. Môžete kontaktovať [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Starostlivosť, opravu alebo produktové informácie môžete konzultovať na našej web stránke [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

## SR - (RS BA HR ME)

### POTREBNA VAM JE POMOC ?

Održavanje, popravka, različite informacije o proizvodu, potražite na našem Internet sajtu [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) ili nas kontaktirajte na [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## RO - Aveți nevoie de ajutor ?

Pentru probleme privind întreținerea, depanarea, informații diverse referitoare la acest produs, consultați site-ul nostru Internet [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) sau contactați-ne la [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## RU - Нужна помощь?

Уход за изделием, решение проблем, различная информация об изделии находится на нашем сайте в Интернете [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) либо свяжитесь с нами по адресу [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).

## AR - هل تحتاجون إلى مساعدة؟

لأغراض الصيانة والتعليق والحصول على مختلف المعلومات حول هذا المنتج، استشيروا موقعنا على شبكة الانترنت: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com) أو اتصلوا بنا على العنوان الإلكتروني: [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).



*All brand names and products mentioned are the property of their respective owners.  
Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs  
propriétaires respectifs.*

**TnB** <sup>®</sup> o'n line  
[www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)